

"PORQUE LA VOLUNTAD DE DIOS ES VUESTRA  
SANTIFICACION . . ."  
1 TES. 4:3



# El HERALDO de SANTIDAD

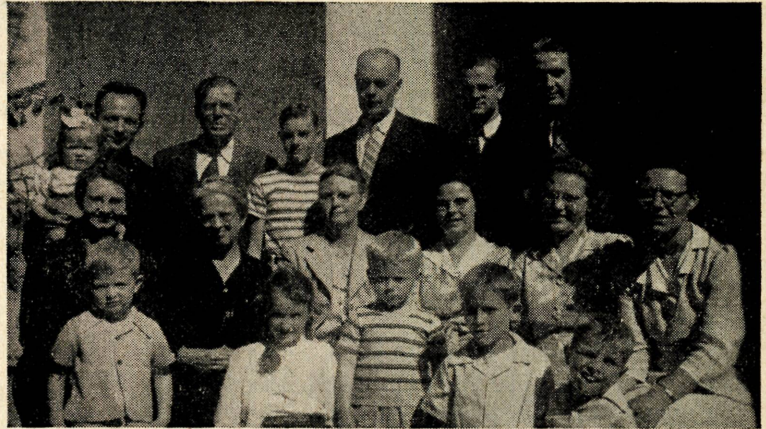
ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA DEL NAZARENO EN LOS PAISES DE HABLA HISPANA.

Vol. I.

1 de marzo de 1947.

Num. 11.

Tenemos aquí al grupo de misioneros nazarenos en Perú, América del Sur. No aparecen en la fotografía ni el Rdo. E. G. Wyman ni su hijo Juan Wyman. Este grupo, juntamente con dos parejas más que pronto irán a reforzar el campo nazareno, harán un total de 16 misioneros de nuestra iglesia en aquel país sudamericano.



Grupo de obreros nazarenos en Perú. De izquierda a derecha; fila de atrás: Alejandro Serrano, Eduardo Wyman y Demetrio Becerra. Al frente en el mismo orden: Aurelio Miranda, Raquel Julca, Espiridión Julca y Esteban Zambrano. (Véase artículo en la página 13).



## Pastor Que Con Tus Silbos

Pastor que con tus silbos amorosos  
me despertaste del profundo sueño:  
tú, que hiciste cayado de ese leño  
en que tiendes los brazos poderosos,

Vuelve los ojos a mi fe piadosos,  
pues te confieso por mi amor y dueño  
y la palabra de seguirte empeño  
tus dulces silbos y tus pies hermosos.

Oye, pastor, pues por amores mueres,  
no te espante el rigor de mis pecados  
pues tan amigo de rendidos eres.

Espera, pues, y escucha mis cuidados....  
pero ¿cómo te digo que me esperes  
si estás para esperar los pies clavados?

—*Lope de Vega.*

## Mirando Tu Rostro

Con los ojos clavados en Tu rostro divino  
Señor, vivimos todos en nuestro hogar amado,  
guiando a nuestros hijos por el santo camino  
que Tus benditas huellas de amor nos han dejado.

A Ti entregamos, Señor, desde su infancia,  
para que Tu llenaras con Tu sabiduría  
sus mentes y sus almas; Tu Palabra en fragancia  
del cielo y se la damos nosotros cada día.

Al caer de la tarde, estos seres queridos  
con sus ojos tan dulces por la fe iluminados  
bendecir nos escuchan, Tu nombre agradecidos  
por la ternura inmensa de todos Tus cuidados.

Y ellos miran Tu rostro, como mira la flor  
al sol sin fatigarse, como el fuego al brillar  
se levanta al espacio.... Así también, Señor  
teniéndote por guía y huésped Salvador  
firme y dichoso sigue su ruta nuestro hogar.

—*Cl. Gutiérrez Marín.*

## Dedicatoria

El presente número de EL HERALDO DE SANTIDAD está dedicado a nuestro campo misionero en Perú, América del Sur. El Superintendente de Distrito es el Reverendo H. W. Mingledorff.

—*La Dirección.*

## G. Bernard Shaw dice...

El bien conocido escritor y humorista inglés G. Bernard Shaw hizo unas declaraciones en el mes de diciembre anterior en ocasión de su cumpleaños que sucede precisamente el día de navidad, en los términos siguientes:

“Para mí la navidad es un estorbo. El vulgo la sostiene como un carnaval de falsedad y mentira, de glotonería y de embriaguez.

“Hace cincuenta años inventé una sociedad que luchara en la abolición de la navidad. Hasta hoy, yo soy el único miembro.

“Eso es todo por ahora.”

Shaw cumplió noventa años de edad.

¿Hemos perdido nosotros los cristianos el verdadero significado del nacimiento de Cristo?

## *El Heraldo de Santidad*

“PORQUE LA VOLUNTAD DE DIOS ES VUESTRA SANTIFICACION ....” 1 Tes. 4:3.

*Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno en los Países de Habla Hispana.*

Director: Honorato Reza.

Director Técnico: Moisés Castillo.

Editores: Casa Nazarena de Publicaciones.

Published semi-monthly by the Foreign Missions Department of the Church of the Nazarene, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Printed in U. S. A. Subscription price, \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Application for entry as second-class matter is pending.

Publicado quincenalmente por el Departamento de Misiones Extranjeras de la Iglesia del Nazareno, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Impreso en los EE. UU. AA. Precio de suscripción, \$1.00, (oro americano), al año, pago adelantado. Número suelto, 5 centavos. Para los países fuera de los Estados Unidos, precios especiales.

Toda correspondencia relacionada con suscripciones, sírvase dirigirla a los Editores y aquella relacionada con publicaciones al Director.



# El Heraldo de Santidad

"Porque la voluntad de Dios es vuestra santificación..." 1 Tes. 4:3.

Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno para los Países de Habla Hispana

Vol. I.

1 de marzo de 1947.

Núm. 11.

## EDITORIALES

# U N A I G L E S I A

Por el  
Dr. D. Shelby  
Corlett

GENERALMENTE hablando, nuestro concepto acerca de la Iglesia Cristiana es demasiado provincial. Prácticamente, si no de manera teórica, limitamos la iglesia a nuestro propio grupo, o quizá a nuestra propia denominación; a nuestra nación, o a nuestra raza. Pero en el concepto de Dios con relación a la Iglesia Cristiana no hay tal limitación. Su iglesia es universal y se compone de todos los que llaman al Señor Jesús Padre, de quien toda la familia que existe en los cielos y en la tierra es nombrada. De aquí que aunque la iglesia esté dentro de un grupo o denominación, no esté condicionada ni por un grupo ni por una denominación; va más allá de lo nacional y de lo racial—es universal. Esto se señala en la revelación del triunfo de Dios sobre la vida humana cuando una grande multitud que hombre alguno jamás podrá numerar, de todas las naciones y linajes y lenguas estén delante del trono y del Cordero vestidos de vestiduras blancas con palmas en sus manos y griten con voces sonoras diciendo: "Salvación a nuestro Dios que está sentado sobre el trono, y al Cordero."

Obtendremos un mejor significado de la unidad de la iglesia cuando consideremos el hecho de que la Biblia—el mensaje universal único de Dios hacia el mundo, está traducido totalmente o en parte en 1025 idiomas y dialectos. Las gentes todas alrededor del mundo pueden leer en su propio lenguaje, no el mensaje de Dios a la raza blanca, no el mensaje de Dios

a nuestra iglesia; sino el mensaje de Dios al mundo entero. Por medio de la lectura y aceptación de ese mensaje, el Dios de la Biblia, el Cristo del Calvario, se vuelve real a todos los pueblos. ¡Un libro, dado por un Dios, para todo el mundo a fin de redimir al mundo, a la iglesia!

En sentido más estricto consideremos nuestra iglesia. La nuestra no es una iglesia panamericana, para los que hablan el castellano; nuestra iglesia está compuesta de personas redimidas de todas las naciones, de todas lenguas, dialectos y colores. Ya se trate de gentes de raza blanca o negra, amarilla o cobriza, somos todos nazarenos—redimidos por la sangre de Cristo. De hecho este mismo mensaje se ha publicado simultáneamente en inglés y en español para nuestro pueblo de habla inglesa y española del mundo pues *El Heraldo de Santidad* (edición inglesa) publica el mismo artículo. Con solo poseer un criterio amplio podremos darnos cuenta de que todos los cristianos—salvados por la preciosa sangre de Jesús son hermanos y hermanas en el Señor formando así una iglesia.

Como pueblo cristiano, al leer todos los mensajes de parte de Dios, debemos considerar la unidad de la iglesia como un hecho realizado. Quien lea las palabras de Pedro inspiradas por el Espíritu Santo, "Por verdad hallo que Dios no hace acepción de personas; sino que de cualquiera nación que le teme y obra justicia, se agrada" (Actos 10:34-35), no podrá menos que ensanchar su criterio acerca de la obra de Dios y de su pueblo. El mismo hecho de las palabras, "para que todo aquel que en él crea no se pierda; mas tenga vida eterna"; y la efectividad universal de la fe en el Cristo del evangelio que "es potencia de Dios para salud a todo aquel que cree; al Judío primeramente y también al Griego" (Romanos 1:16); hará que levantemos nuestra vista más allá de las fronteras de nuestra nación o raza.

El concepto de la iglesia cristiana dado en el Nuevo Testamento, va más allá de toda limitación humana. Hemos mencionado la familia de Dios y en esta familia no hay la ilusión de que "tú eres de la raza blanca y yo de la raza amarilla y aquél es de la raza negra"; hay solo un Dios para los redimidos—la iglesia de Dios que El ha comprado con su sangre. Pablo enfatizó el hecho de que los gentiles en la carne, alejados de la república de Israel, son hechos cercanos por la sangre de Cristo para que tanto unos como



otros,—Júdios o gentiles, tengan “entrada por un mismo Espíritu al Padre.” En suma, su concepto es el siguiente: “Así que ya no sois extranjeros ni advenedizos, sino juntamente ciudadanos con los santos, y domésticos de Dios; edificados sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, siendo la principal piedra del ángulo Jesucristo mismo; en el cual, compaginado todo el edificio, va creciendo para ser un templo santo en el Señor; en el cual vosotros también sois juntamente edificados, para morada de Dios en Espíritu” (Efesios 2:19-22).

La iglesia única de todas las naciones es el templo viviente de Dios. Esta iglesia única es “la familia de Dios.” No son ni extranjeros a Dios, ni extraños los unos a los otros; son todos conciudadanos con los santos. La iglesia única orando en cualquier idioma que sea, tiene acceso por “un mismo Espíritu al Padre.” Esto es lo que se llama en el Credo de los Apóstoles, “la santa iglesia católica (universal).”

Este gran cuerpo de creyentes posee el bálsamo para las heridas del mundo, tiene la sanidad para sus aflicciones, el remedio para su odio y rencilla, el alivio

para sus sospechas y la salvación de sus pecados. Hoy más que nunca necesitamos darnos cuenta de la unidad de esta iglesia, la realidad espiritual de la familia de Dios; la unidad universal del cuerpo de Cristo; el privilegio de sacerdocio universal al tener “entrada por un mismo Espíritu al Padre.”

Esta iglesia universal es el medio por el que el mundo puede recibir un avivamiento. Todo grupo de cristianos ya sea pequeño o grande, no importa la distancia geográfica que los separe, puede ser una célula viviente dentro de este cuerpo espiritual de Cristo. Solo cuando se den cuenta de la unidad de relación hacia el cuerpo de Cristo como un todo, cuando se den cuenta del privilegio y de la responsabilidad que resulta de tener “entrada por un mismo Espíritu al Padre,” harán que esta entrada cuente en favor de una verdadera intercesión por un avivamiento mundial. Así el poder de Dios se manifestará por medio de su iglesia a todo el mundo en un despertar espiritual. “¡Una Iglesia” tiene en sí el poder de satisfacer las necesidades espirituales de todo “un Mundo!”

## El Valor de la Oración

Por el Rdo. Tomas A. Ainscough

**L**a diferencia entre el hombre inconverso y el cristiano descansa en que éste disfruta de una comunión íntima con Dios mientras aquél confía únicamente en lo material. Por lo tanto, el inconverso, destituido de todo conocimiento de Dios, busca solamente cumplir su propia voluntad. Está convencido de que él es el único juez de sus acciones.

En cambio el cristiano ha nacido de nuevo; ha pasado por una crisis, el resultado de la cual fué la renuncia de su voluntad para aceptar la voluntad de Dios. Este cambio o nuevo nacimiento fué resultado del encuentro entre el hombre y su Dios por medio de la oración. La plegaria sencilla motivada por profundas convicciones, arrepentimiento y fe, mueve el brazo de Dios y por los méritos del sacrificio de su Hijo, Dios perdona al pecador. El hombre, antes rebelde, desobediente, perdido, impío y condenado, se halla en comunión íntima con Dios. Empieza una vida nueva. Su alma sedienta por la presencia divina, busca el rostro del Señor.

En seguida vienen las tentaciones, fuertes algunas y sutiles otras. El enemigo del alma provee otras ocupaciones y preocupaciones aparentemente legítimas. Pone delante del cristiano las necesidades apremiantes de su hogar (materiales, por supuesto), de sus familiares y de él mismo. Hay dentro de él una disposición de ánimo que responde favorablemente a las tentaciones de satanás. Poco a poco se embaraza en los negocios de la vida a tal grado que el recinto de oración donde ha pasado tantas horas de comunión íntima con Dios, queda relegado a segundo lugar.

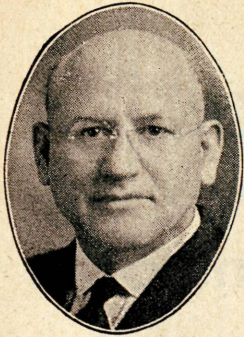
El cristiano oye el mensaje de santidad. Dios, cuya presencia deseaba tanto, puede restaurarle y por el arrepentimiento y consagración íntegra, está listo a santificarlo por completo. Ahora entiende que los apóstoles tuvieron las mismas dificultades, pero cuando fueron bautizados con el Espíritu Santo pudieron salir vencedores. Le causa alegría el saber que esta experiencia puede ser suya y entonces, confesando su necesidad, le promete al Señor consagrarse completamente si El le concede librarse de esa molestia interna o pecado innato que le molesta. Entonces, por medio de la oración, reclama la promesa. Dios que está dispuesto a contestar las peticiones de sus fieles, al reconocer el corazón contrito y humillado bautiza al cristiano con su Espíritu Santo. Cuando esto ha sucedido, este individuo está dispuesto a testificar al mundo entero el hecho de que Dios ha purificado completamente su corazón. Ha recibido la segunda obra de gracia conocida con el nombre de entera santificación.

Al dar testimonio en su hogar, en el campo, en el taller, en la calle o en cualquier otro sitio, de que Dios lo ha salvado, se despierta la oposición. Cuando testifica que Dios lo ha santificado por completo arrecia la oposición no solo de parte del mundo sino también de parte de los cristianos opuestos a la doctrina y experiencia. Ellos no pueden ver cómo Cristo, que fué manifestado para deshacer las obras del diablo, puede destruir el viejo hombre de pecado.

El fiel hermano se vuelve de todo corazón a las

[Continúa en la Página 5, Columna 1.]





Dr. J. B. Chapman

# Mensajes Selectos

Superintendente General

## Visitando a Jesus

*Y ellos le dijeron: Rabbí..... ¿dónde moras? Díceles: Venid y ved. Vinieron y vieron donde moraba, y quedáronse con él aquel día (Juan 1:38-39).*

**N**O hay mejor concepto para describir la característica universal del hombre que la expresión, *sin hogar*, y ninguna palabra tiene mayor significado que la palabra *hogar*. "No hay sitio bajo el cielo más dulce que el hogar." Pero las casas, los muebles, el alimento y las demás cosas materiales no hacen el hogar. Hogar quiere decir compañerismo, compatibilidad. El hogar es más antiguo que la Iglesia o que el Estado y es el mejor retrato del cielo que la tierra puede concebir.

Los hogares cristianos son hogares felices y puede decirse sin temor a equivocación que son los únicos verdaderamente felices pues todo compañerismo humano, amor y compatibilidad se santifican y multiplican por la presencia de Cristo, quien es "Amigo más conjunto que el hermano," cuyo amor nunca falla y cuyo nombre es "Príncipe de Paz." Ningún hogar es pobre cuando Cristo ha venido a morar en él, pues la gloria de su presencia transforma la choza en un palacio—"Donde Jesús está allí es el cielo." Sa-

bios y felices son los que le dicen a Jesucristo: "Quédate con nosotros."

Pero ¡imaginaos yendo a casa con Jesús! Sentándonos en la mesa en la que El es el hospedador. Imaginaos qué será morar en la casa del Señor para siempre. "Rabbí... ¿dónde moras?" La respuesta bondadosa es "Venid y ved." Y quien se detiene a ver como lo hicieron los discípulos de Juan de seguro se encontrará con El pues lo que ve tiene una incitación suprema y lo más grande de todo es la belleza de su propia persona. "Al semblante precioso de Cristo no hay nada que pueda compararse."

Al amanecer, después de pasar una noche con el Maestro, los discípulos salieron a buscar a sus amigos y les dijeron: "Hemos hallado al Mesías." Cuando alguien vacilaba en venir, el argumento era, "Ven y ve." Aprendieron esto del Señor. Hay un gran reto en las palabras, "La sabiduría se justifica por sus hijos." Esto es, todos los que aman al Señor y le adoran. "El que quiera, venga." Que venga con la seguridad de que será recibido, perdonado, purificado y satisfecho y que en adelante no pedirá mayor porción que la de que le sea permitido morar "en la casa de Jehová por largos días."

### El Valor de la Oración

[Viene de la Página 4, Columna 4.]

Escrituras sagradas. En ellas ve cómo los apóstoles predicaron el mismo mensaje y testificaron de la misma experiencia que él está predicando y experimentando. Lee acerca de cómo Pedro fué encarcelado por predicar el evangelio. De cómo un ángel lo liberta y mientras los encarcelados duermen, las cadenas se rompen, las puertas de la cárcel se abren y Pedro recobra su libertad. La oración resulta más poderosa que las cadenas, que las puertas y que Herodes mismo.

Sigue el cristiano desarrollando su vida de oración privada. Sus hermanos en la iglesia se contagian con esta vida de oración. El pastor predica con más unción, muchas almas se convierten y los creyentes son

santificados. Todos los gastos de la iglesia son cubiertos, se cumple el programa del distrito y aún sobra dinero para el fondo pro-templo.

Todo esto porque en la iglesia hay hermanos que saben encontrarse a solas con Dios. Estos son las verdaderas columnas de cualquier iglesia. Estos son los que, ya venga el Señor de día o de noche, están siempre velando y orando. Como las vírgenes prudentes, estos hermanos están listos con suficiente aceite en sus lámparas esperando que Cristo venga por ellos. ¿Eres un cristiano de oración?

Una bala de cañón rechaza a una columna; pero no hay muralla que resista la pujanza moral de una idea.

—Tolstoi.



## Razones y Hechos Acerca de LA ENTERA SANTIFICACION

# Porque Creo y Predico la Doctrina de la Segunda Obra de Gracia

Por el Dr. S. T. Ludwig\*

**M**E uní a la Iglesia del Nazareno en 1912 cuando apenas era un muchacho. Todo lo que yo recuerdo acerca de Dios, la Biblia, la Iglesia, la Doctrina Cristiana se centraliza en un hogar de santidad, una escuela de santidad y una iglesia de santidad.

Es probable que se diga que por ese hecho estoy inclinado a cultivar un prejuicio en favor de la doctrina de la entera santificación. "Quizá"—si esa es la palabra que describe este sentimiento—sin embargo, le doy gracias a Dios una y mil veces por este ambiente. Por medio de él he sabido lo que significa gozar de "la vida más abundante."

Creo en la experiencia de la entera santificación como segunda obra de gracia divina porque la he visto ejemplificada en el hogar de mis padres, el Reverendo Teodoro Ludwig y esposa. La gloria de estas relaciones causaron una profunda impresión en mi vida.

Segundo, creo en esta experiencia porque un día mientras estaba en la escuela superior descubrí la necesidad de mi propio corazón. Ya era cristiano, quería hacer la voluntad de Dios; y bajo la predicación de un siervo de Dios fuí convencido de mi necesidad de la santidad. Consagré todo, busqué y obtuve la experiencia. Entonces supe, por mi propia experiencia la realidad de esta doctrina. Me dió un nuevo ímpetu para la vida y un objetivo que hasta entonces no había tenido.

Además, creo en la entera santificación porque la Palabra de Dios la enseña específicamente. Un estudio serio de las páginas sagradas tanto en el Antiguo como en el Nuevo Testamento, revelará la necesidad y la provisión que se ha hecho para obtenerla. Cualquiera alma honrada puede saber cuál es la voluntad de Dios por medio de esta revelación de su palabra (1ª Tesalonicenses 4:3).

Creo en la santidad de corazón porque he visto



Dr. S. T. Ludwig

centenares, sí, miles de creyentes cristianos buscando esta experiencia y en respuesta a su consagración completa, rendimiento y fe, les he visto recibir el testimonio del Espíritu. Las actitudes subsecuentes han demostrado el milagro que el Espíritu Santo ha hecho en el corazón. Esta evidencia irrefutable abunda en ejemplos.

Creo en esa experiencia, porque la realización de ella fué la carga constante en la oración de Cristo en el capítulo 17 del evangelio de Juan. "Santifícalos" es el centro de esta oración. Representa el principio unificador tanto de la personalidad humana como del compañerismo de los cristianos en la Iglesia de Cristo.

Creo en la entera santificación porque creo en un Dios que es lo suficientemente grande como para tratar de manera adecuada con el problema número uno del mundo—el pecado. Es decir, Dios no solo está dispuesto a tener un poder semejante al pecado (la doctrina de la supresión) sino que lo domina (la doctrina del desarraigamiento) tanto en su transgresión externa como en su inmundicia interna en la naturaleza humana.

Creo en la experiencia de la santidad porque para que esta experiencia fuera posible, Jesús fué a la cruz; "Por lo cual también Jesús, para santificar al pueblo por su propia sangre, padeció fuera de la puerta" (Hebreos 13:12). No puedo hacer a un lado esta obra expiatoria.

Y no solamente creo en esta experiencia, sino que considero un alto honor el ser llamado por Dios para proclamarla. Si he de ser fiel a mi mensaje no puedo pasar esta doctrina inadvertida. Además, mi propio corazón recibe bendición y mi conciencia interna se aclara mientras pongo mi mayor empeño en esta verdad bíblica. Mi experiencia en el ministerio ha probado el hecho de que dondequiera que la experiencia de la entera santificación se predica de manera definida, la iglesia se edifica, los creyentes buscan y obtienen la experiencia y muchas veces a los pecadores mismos les es más fácil buscar el perdón de sus pecados.

Mi oración sincera es que pueda yo vivir humilde-

[Continúa en la Página 7, Columna 2.]



# Los Desaparecidos

Por el Rdo. C. H. Miller

LAS Escrituras nos presentan la segunda venida del Señor como cubriendo un plazo de tiempo definido, llamado el Día del Señor (1ª Tesalonicenses 5:2). Este día dará principio al terminar el plazo de tiempo determinado por las siete iglesias de Apocalipsis dos y tres. La Iglesia de Laodicea de nuestros días; la última, es sin duda alguna, la que representa la condición actual. El Señor descenderá del cielo a los cielos atmosféricos de nuestra tierra, no como Juez todavía pero como esposo para trasladar a su esposa. Podrá ser que en cualquier momento se haga el anuncio, "he aquí que viene el esposo, salid a recibirle" (Mateo 25:6). Este grito circundará el mundo, pero solo la verdadera iglesia lo oirá. Los impíos y pecadores no lo oirán, ni verán al Esposo, ni serán trasladados a los aires para recibir al Señor, y entrar con El a las bodas; solamente aquellos que estaban preparados entraron con El a las bodas: "y la puerta fué cerrada."

El Señor nos dice que en aquella noche "dos estarán en una cama; el uno será tomado, y el otro será dejado. Estarán dos mujeres moliendo juntas; la una será tomada, y la otra será dejada. Estarán dos hombres en el campo; el uno será tomado, y el otro será dejado" (Lucas 17:34-37). La proporción de los que serán dejados será un 50% de los que profesan ser cristianos y discípulos, y que lo estaban esperando, pero que no entraron a las bodas del Cordero, por la falta de aceite en sus lámparas. Esta falta de aceite que significa el bautismo del Espíritu Santo que purifica y santifica al creyente consagrado, fué la causa por la cual fueron dejados. ¡Qué separaciones tomarán lugar, los que son miembros en verdad se irán, los que no son se quedarán!

Este gran acontecimiento introducirá un avivamiento entre los que profesan el cristianismo. Los que no se fueron reconocerán su falta y cumplirán con las condiciones para recibir su santificación y gran número de gentes entre las naciones donde el evangelio ha sido anunciado serán salvados, confrontarán la gran tribulación que inmediatamente tomará lugar sobre la tierra. Muchos morirán mártires durante este período, bajo el reinado de la bestia y el falso profeta, que reinarán por tres años y medio. Léase Apocalipsis 7: 9-17 y 20:4. Estos tendrán parte en la primera resurrección y reinarán con Cristo por 1,000 años.

Después que la esposa haya sido trasladada, nuestro Señor empezará a tomar posesión de este mundo, por medio de sus justos juicios que serán introducidos por la apertura de los siete sellos que están sobre el documento de los derechos de propiedad que ahora está en las manos del León de la Tribu de Judá, la Raíz de David, el Cordero inmolado (Apocalipsis 5:5-7).

El Cordero nos habla de redención. De Aquel que dió su vida, y que nos compró con su preciosa sangre, y que nos eleva a una vida incomparable e inconcebible para ser reyes y sacerdotes y reinar para siempre con El.

Aquí se nos presenta ahora como León, lo que nos indica su poder supremo y autoridad gobernante. Paso a paso su conquista, ejerciendo misericordia y justicia sobre los moradores de la tierra, hasta sujetar a todos sus enemigos bajo de sus pies (1ª Corintios 15:25). En 1ª Tesalonicenses 1:7, 8 nos dice así: "En el tiempo de la revelación del Señor Jesús, el cual descenderá desde el cielo, con sus poderosos ángeles, en llamas de fuego, tomando venganza en los que no conocen a Dios, ni obedecen el evangelio de nuestro Señor Jesús."

La Esposa, que es su Iglesia, al ser trasladada de este mundo será cambiada en un momento, en un abrir de ojos (1ª Corintios 15:52). Será revestida de un cuerpo incorruptible, celestial y glorificado semejante al cuerpo glorioso de El (Filipenses 3:21). Todos comparecerán delante del tribunal de Cristo, para ser juzgados por sus obras hechas en el cuerpo; sean buenas o malas, 2ª Corintios 5:10). Nos dice "He aquí yo vengo presto, y mi galardón conmigo, para dar la recompensa a cada uno según sea su obra" (Apocalipsis 22:12). ¡Qué hora más solemne será para todo cristiano!

El Señor nos amonesta con referencia a esta hora de traslado diciéndonos: "Velad pues, porque no sabéis qué día ha de venir vuestro Señor. Esto empero sabed que si el padre de familia supiera en cuál vigilia el ladrón había de venir, velaría y no dejaría minar su casa. Por tanto estad vosotros también preparados porque a la hora que no penséis el Hijo del Hombre vendrá" (Mateo 24:42-51). En la 2ª de Pedro 3:14 nos dice: "Siendo así pues, que estas cosas todas han de ser de esta manera disueltas, qué manera de personas debéis ser vosotros en toda forma de santo comportamiento y piedad, esperando y apresurando el advenimiento del día de Dios." ¡Maranatha!

## Porque Creo y Predico . . .

[Viene de la Página 6, Columna 2.]

mente delante de Dios para que *el testimonio* de mi vida esté en armonía con mi *predicación* desde el púlpito; a fin de que pueda ser constreñido a vivir y a predicar esta doctrina con poder y efectividad más grandes.

\**Secretario General de la Iglesia del Nazareno.*



# La Obra en el Peru

Por el Rdo. H. W. Mingledorff\*



Rdo. H. W. Mingledorff

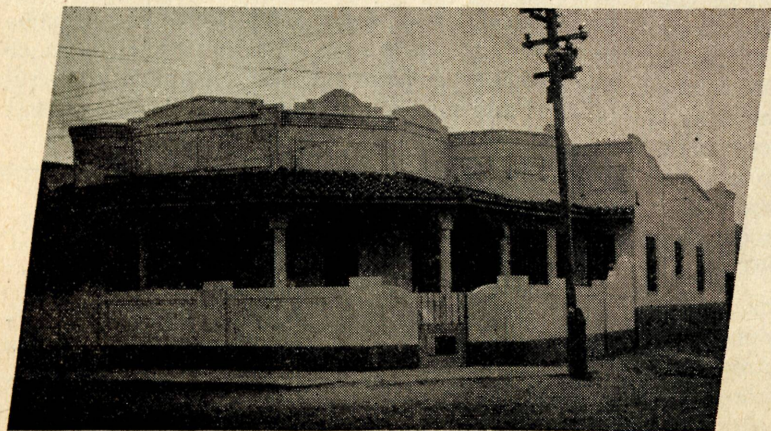
**H**ACE 27 años que celebramos nuestra primera asamblea. Cuatro años antes de esa fecha los señores Winans principiaron predicando la doctrina de la santidad en el Perú. En esos días la obra avanzaba muy despacio por las muchas dificultades. Ahora no faltan las dificultades, pero no existen tantas. Brilla con más deslumbrante reflejo la luz del futuro.

La Iglesia del Nazareno tiene 27 años en el Perú, sin embargo, todavía estamos empezando. Actualmente tenemos 13 iglesias organizadas con otros 25 lugares de predicación. Tenemos más de 500 miembros en plena comunión y otros 250 en prueba. Estamos principiando, pero es sin duda un buen principio.

En julio celebramos una de las más preciosas asambleas en toda la historia de nuestra iglesia en el Perú. Dios nos visitó bendiciéndonos grandemente. Los mensajes que nos trajo el doctor H. V. Miller vinieron directamente de Dios a nuestros corazones. Sobre todo nos gozamos por los que han recibido muy definitivamente, la experiencia de la santificación.

Atribuimos este año nuestra fuerza a dos factores de suma importancia. Primeramente, la predicación y la enseñanza de la santidad. Segundo, el sostén propio de nuestras iglesias. Viviendo en la plena experiencia de la santificación las demás cosas seguirán en su lugar. Así las ofrendas son mejores y los diezmos más constantes. Las iglesias han aumentado el sostén pastoral desde nuestra asamblea en julio, más del 350 por ciento.

Todas las cosas tienen un lugar y creemos que la



Nuevo hogar misionero en Chiclayo, Perú. Lea usted el artículo "Propiedades en el Perú que aparece en esta misma sección.

## SECCION DE MISIONES

Por el Dr. C. W. G.

Iglesia del Nazareno ocupa su lugar en el Perú. Somos responsables por lo menos de 1,000,000 de personas en el norte del Perú y la mayor parte de ellas no han oído un mensaje del poder de la sangre de Cristo ni la doctrina de la santidad. Mil gracias a Dios por "*El Heraldo de Santidad*" que está ayudándonos tantísimo en la predicación de la salvación y la santificación en el Perú.

Nuestra responsabilidad es grande. A veces la lucha es fuerte. Sin embargo, nuestro Dios es más grande y más fuerte que las dificultades. Nuestro lema es "Adelante, siempre adelante." No hay tiempo que perder. El campo es grande y los obreros son pocos. El Señor nos ha dicho en San Lucas 10:2, "La mies a la verdad es mucha, mas los obreros pocos; por tanto rogad al Señor de la mies que envíe obreros a su mies," y en San Mateo 28:19, "Por tanto, id, y doctrinad a todos los gentiles, bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo." Seguimos adelante en Su nombre.

\*Superintendente de Distrito.

## Propiedades en el Peru

**C**UMPLIENDO con el deseo de la Junta General estamos comprando propiedades y construyendo casas e iglesias. Actualmente tenemos un buen número que, sin duda, van a ser una bendición grande para la obra en este país.

Hace unos años que los señores O. K. Burchfield y R. S. Winans principiaron comprando unas propiedades con la idea de construir casas misioneras, pastorales e iglesias. Durante el año de 1946 hemos comprado otro buen número de ellas. Tenemos más de 20 propiedades de las cuales unas se encuentran casi terminadas y otras por empezar.

Estamos terminando en estos días las dos casas misioneras en la ciudad de Chiclayo, y esperando que nos den licencias respectivas para empezar las construc-



## EXTRANJERAS

Secretario



ciones de la iglesia y nueva Escuela Bíblica. Dentro de poco tiempo estarán terminadas las dos construcciones; la iglesia y la casa misionera, en Piura. En la ciudad de Chota, situada en la sierra del norte, está terminándose una casa pastoral y se ha principiado la nueva iglesia.

En Talara, donde se encuentra la Compañía Standard Oil, hemos conseguido (después de trece años de frecuentes pedidos) terreno y permiso para la construcción de una iglesia y casa pastoral. Principiaremos estas construcciones dentro de corto tiempo. Damos gracias a Dios por esta victoria que nos ha permitido alcanzar.

Hemos construido, estamos construyendo, y esperamos construir casas e iglesias en otros lugares más pequeños.

Con la ayuda de Dios y la cooperación de la Iglesia podremos terminar esta gran tarea que nos ha sido encomendada. Suplicamos sus oraciones.

—H. W. Mingle Dorf.

En una ocasión cuando los oficiales de una iglesia vieron que su pastor no era muy espiritual, escribieron un recado que colocaron sobre el púlpito con las siguientes palabras: "Querríamos ver a Jesús" (Juan 21:21). Aquel pastor recogió el recado y meditó mucho sobre quién escribiría aquello allí. Al fin comprendió lo que la iglesia deseaba de él e hizo votos a Dios de ser un verdadero hombre de Dios y lleno de fe y espiritualidad. Cuando aquellos oficiales vieron el cambio en su pastor, volvieron a escribir otro recado que decía: "Y los discípulos se gozaron viendo al Señor" (Juan 20:20).

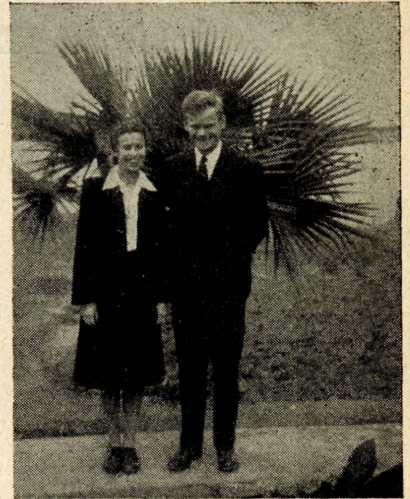
Un extremista lector de la Biblia, acostumbraba colocar su dedo en cierta parte de la Biblia abierta y con los ojos cerrados. Después abría sus ojos para leer y ejecutar lo que Dios le mandaba ese día según él. Una de tantas veces señaló las palabras de Mateo 27:5, "Entonces fué Judas y se ahorcó." ¡Qué sor-

## Presentando a los Esposos Nickel

EL señor Tito Nickel y esposa han partido para trabajar entre los Aguarunas. Los Indios no tienen idioma escrito y por esa razón se hace más difícil la obra misionera entre ellos.

Los señores Nickel son miembros de la Sociedad Wickliff y están estudiando el idioma de los Aguarunas con el propósito de escribirlo y también hacer la traducción de la Biblia entera. Esta obra demorará por lo menos tres años y probablemente mucho más.

Creemos que Dios les ha enviado a este campo misionero para facilitar su obra entre los indígenas. Oremos por los hermanos Nickel en su trabajo tan importante.



El señor Tito Nickel y esposa

prendente! ¿Qué me quiere decir mi Señor ahora? Lo haré nuevamente. Luego abrió en otra parte y marcó las palabras de Cristo cuando dijo: "Ve y haz tú lo mismo" (Lucas 10:37).



El hogar del Superintendente de Distrito en Chiclayo, Perú. Está habitado actualmente por el Reverendo H. W. Mingle Dorf.



# L a s Siete Palabras d e l a C r u z

Por el Rdo. Eduardo Wyman

## CUARTA PALABRA

La palabra de dolor físico: "*Sed tengo*" (Juan 19:28).

**L**A cuarta palabra que brota de los labios de nuestro Divino Maestro en el Gólgota, si bien es la más corta, encierra profundo significado. El cuadro que nos presenta a todo un Salvador sediento, es de lo más paradójico que imaginarse puede. ¡Qué peculiaridad que quien ofrece "agua de vida de balde" tuviera sed! ¡Qué ministerio impenetrable que el que en otrora dijera: "Si alguno tiene sed, venga a mí y beba," sintiera bajo la acción del suplicio una sed implacable! Qué enigma que el que proclamara a la pecadora samaritana el don de Dios, o sea "el agua viva", en su hora suprema y de ingente necesidad, no tuviera en su triste rededor a nadie que le llevara a sus labios siquiera una gota de agua.

Además, es otro indicio por el que prueba ser Hijo de Dios a la vez que Hijo del Hombre. Presenta otra ilustración clarísima de su humanidad, dejando esta doctrina tan firmemente establecida, como la de su divinidad. Porque a la vez que como un hombre nace en el establo de Belén en suma pobreza, como Dios recibió en esa misma hora el culto de los ángeles del Altísimo. Fué bautizado en el río Jordán juntamente con los pecadores como un hombre; al mismo tiempo como un Dios recibió el testimonio divino: "Este es mi Hijo amado en quien tomo contentamiento;" un testimonio confirmado con el descenso del Espíritu Santo en forma corpórea como de una paloma. Des-

pues de los trabajos áridos del día, le vemos en un buque, en medio de la tempestad en el mar de Galilea, como un hombre adormecido al beleño movedizo de las olas. Mas como un Dios se levanta y manda a las olas y el viento en imperativa orden: "Paz, cállate," dejándose sentir enseguida gran bonanza. Como hombre, sintió siempre la necesidad de la oración a fin de efectuar la renovación de sus fuerzas tanto físicas como espirituales; pero como Dios, en una de estas muchas vigilias de oración, se transforma, se transfigura y es glorificado delante de sus atónitos discípulos, a quienes les ofusca la brillantez de su rostro y el alba blancura de su ropaje. De esta suerte, se comprende que la sed de nuestro Señor en esta ocasión, ilustra algo más de lo que es su humanidad, como para dejar esta doctrina bien fundada y fuera de duda.

¡Y qué expresión tan emocionante la de su intensa agonía física! Es de observar que la sed llega a ser mucho más angustiosa que el hambre misma. Todos hemos oído los relatos de caravanas perdidas en médanos y desiertos, bajo los rigores del calor y la sed torturadora. En tales casos, la lengua y los labios se inflaman, se ennegrecen y llagan produciendo un dolor y una desesperación terribles.

En el caso de nuestro Salvador se aunaron en su agonía tópicos físicos, psíquicos y morales que sirvieron ingratamente para intensificar su sed. La pérdida de sangre cuando el Redentor sudaba, cayendo en copiosas gotas al suelo en Getsemaní, es uno de los primeros; síguenle en seguida las distintas etapas del proceso legal ante Anás, Caifás, Pilato y Herodes: vésele insultado, abofeteado, escarnecido, despreciado, maltratado, flagelado brutalmente hasta convertir su espalda en una gran llaga. El cetro que ponen en sus manos es una caña y por corona tejen una de burdas y punzantes espinas. No es maravilla que en la *Vía Crucis* cayera exhausto bajo el peso de la cruz.

Además, figurémonos lo que fué el sol canicular de aquel día de estío, el dolor inenarrable de los clavos lacerando y desgarrando su cuerpo, sin poder hacer el menor movimiento que no produjese un horrible dolor, unidos a todos los otros sufrimientos indescribibles e insoportables. Cierto es que le ofrecían vino mezclado con mirra, un soporífico misericordioso, un anodino para amenguar un tanto el dolor. Mas El lo rehusó: ¡Quiso beber el cáliz que el Padre le había dado hasta las amargas heces!

Preguntamos: ¿Será cierto que estas palabras expresan solamente la sed física de nuestro Señor? Parece que significan algo más; creemos que indican su sed insaciable por las almas humanas. El vió las multitudes como ovejas sin pastor; por tanto, vino para pastorearlas y dar su vida en rescate por muchos. Compró su rebaño con la sangre del pacto sempiterno. Su anhelo constante no era el de ser servido sino el de servir y dar su vida como precio de redención. Vino para buscar y salvar lo que se había extraviado. Y nos dice: "Otras ovejas tengo que no son de este redil; a

[Continúa en la Página 11, Columna 2.]



## Una Victoria

**D**IOS nos dió una demostración de su poder en la salvación de Marcelino Suxe el 3 de marzo de 1946.

El, su esposa y dos niños fueron aceptados como miembros en prueba hace una semana. Fué un privilegio para nosotros organizar una iglesia en Saucepampa que cuenta con 16 miembros, donde viven estos buenos amigos. Es de notar que en este lugar donde este hermano fué convertido y ahora tiene su casa y tienda, fueron atacados y casi muertos los hermanos R. S. Winans en los primeros años de nuestra iglesia en el Perú. Gracias a Dios que por razón de su amor fuimos aceptados como bienvenidos para proceder a la organización de nuestra Iglesia.

El hermano Suxe obsequió a la congregación con terreno para la construcción de una capilla.

A continuación transcribimos su testimonio que no dudamos será de gran bendición para todos. Oremos por este buen hermano y su familia.

### Testimonio de Marcelino Suxe Olivera

Nací en Saucepampa, del distrito de Santa Cruz, el día 14 del mes de julio de 1905, siendo mis padres don Manuel C. Suxe, y doña Rosalía Olivera. Me educaron en la escuela elemental de este lugar, bajo la vigilancia de varios maestros, enseñándome en la religión católico-romana. Quedando huérfano de padre a la edad de catorce años, no tenía quien velara por mi educación. Además para sustentar seis hermanos pequeños, tuve que abandonar mis estudios y ponerme al frente de las más pesadas tareas agrícolas.

Con todo siguió el curso de mi vida tranquilamente hasta el año de 1942. En dicho año consagré todas mis fuerzas desinteresadamente, poniéndome al frente de una lucha gigantesca para independizar una comunidad de 1400 que representé y que estaba en poder del devastador pueblo Cruceño. Al verme sumergido en medio de las más devoradoras llamas del adversario, crujían sus dientes como los más feroces leones rugientes. Pero en este caso hice una promesa al Dios Altísimo, aunque sin saber cómo orar verdaderamente. Con todo me arrepentí ante Dios, rezando un Padre Nuestro y un Credo, para que me librara de tan terrible angustia. Confiando en Dios me presenté ante las justicieras autoridades del Ministerio de Asuntos Indígenas en Lima, en donde encontré el triunfo de mis desesperadas peticiones.

En ese entonces mis adversarios, queriendo recobrar venganza por el triunfo que les hice, me atacaron en una manera traicionera, dejándome herido de tres hachazos, uno en el omoplato derecho, otro en la región fronto temporal y cara, y el tercero en la mano. Siendo víctima de un ataque tan inesperado, estaba casi al punto de expirar. Así que clamé a Dios, "Dios mío, sálvame. Dios mío, ampárame en esta hora. Dios

eterno, ampárame como guardaste al profeta Jonás en el vientre de la ballena. Si me das vida, te serviré y amaré hasta el fin de mi vida." Terminada la oración, me regocijé al sentir mi mejoría, los dolores cambiándose en un reposo tranquilo. Mi enfermedad duró por un espacio de tres meses, pero Dios me mantenía en gozo y placer sin sentir dolor por las mortales heridas que había recibido en mi cuerpo. No obstante el hecho que Dios me había sanado y salvado de tan cruel situación, me olvidé por completo de El.

Al cabo de ocho meses fuí al programa de navidad celebrado en Tostón, después de que varios hermanos me visitaron. En una de esas visitas mis dos niños, Meri y Adomaro con mucho cariño y amor se entregaron a los pies de nuestro Salvador Jesús.

Mientras tanto, yo mantenía el corazón duro como el rey Faraón, durante las plagas de Egipto. Pero un día por curiosidad abrí mi Nuevo Testamento en Mateo 5:9-13 y 18:20, y después de haber meditado todas estas cosas, me entregué al Señor, con toda mi familia. Gracias a Dios. Sigo fiel en su promesa, "Bendeciré a Jehová en todo tiempo, su alabanza será siempre en mi boca" (Salmó 34:1). ¡Aleluya!

—*Marcelino Suxe Olivera.*

[Viene de la Página 10, Columna 2.]

estas también tengo que traer, y oirán mi voz; y habrá un solo rebaño, y un solo pastor."

Al principio de este opúsculo, sugerimos que el hecho del Salvador sediento, era una paradoja o sea una verdad a medias. Y vale decir que el Salvador sediento es la única esperanza, el único refugio del pecador sediento. Desde luego, El abrió un manantial para todo pecado e inmundicia; un manantial purificador y que apaga toda nuestra intensa sed espiritual. Por esto dijo Cristo: "El que a mi viene no tendrá sed jamás." Sí, El sufrió sed para que nosotros pudiéramos tomar el agua de vida sin dinero y sin precio, para que nosotros pudiéramos apagar nuestra sed en las saludables aguas del río que fluye como cristal del trono de Dios.

Esta fuente siempre pura,  
Nunca su cristal perdió,  
Y sus aguas refrescantes,  
Se te ofrecen pecador.

Un sacerdote católico subió un día al púlpito llevando consigo una nuez y dijo a sus oyentes que esa nuez representaba a la iglesia católico romana. Luego le quitó la cáscara blanda de encima y dijo: "Así debe ser limpiada nuestra iglesia del protestantismo que nos rodea." Luego sacó un martillo y quebró aquella nuez para mostrar la almendra; pero al hacerlo, se quedó estático y pálido. Alguien le preguntó qué había pasado y él contestó que aquella nuez estaba podrida de dentro.



# Sociedades Juveniles Nazarenas

## I

Tema: TRES ELEMENTOS ESENCIALES.

Para estudio: 1ª Corintios 13.

Texto: "En esto conocemos que amamos a los hijos de Dios, cuando amamos a Dios y guardamos sus mandamientos. Porque este es el amor de Dios, que guardemos sus mandamientos, y sus mandamientos no son penosos" (1ª Juan 5:2-3).

El conocimiento, el amor y la obediencia son elementos que por ningún motivo deben faltar en el carácter cristiano. El primero ilumina la mente, el segundo gobierna el corazón, y el último debe ser la tarea cotidiana.

(1) Dios quiere hacernos depositarios del conocimiento supremo, del conocimiento que es libertad, justificación y vida eterna. Juan 8:32; Isaías 53:11; Juan 17:3.

(2) El amor es la base del compañerismo, de la paciencia, de la constancia y del sacrificio. El amor que tenemos a Dios debe reflejarse en amor hacia nuestros hermanos. 1ª Juan 5:19-21.

(3) La obediencia no es una carga, sino un placer, es la expresión más sublime de nuestra fe, es superior a los sacrificios y a la penitencia; esto es siempre y que sea de acuerdo con las prescripciones divinas. Santiago 1:25; 1º Samuel 15:22; Salmo 143:10.

La obediencia de la fe tiene por causa motora al conocimiento y al amor y estos nacen y se ensanchan al calor del estudio de la Palabra de Dios y de la asociación con el Espíritu Santo.

## II

Tema: UNA PUERTA ABIERTA.

Para Estudio: Revelación 3.

Texto: "Estas cosas dice el Santo, el Verdadero, el que tiene la llave de David, el que abre y ninguno cierra, y cierra y ninguno abre..... he aquí, he dado una puerta abierta delante de tí, la cual ninguno puede cerrar" (Apocalipsis 3:7-8).

Una puerta abierta es símbolo de libertad, de dominio, de poder, de posibilidades y de victoria.

(1) San Juan es un prisionero en la isla de Pathmos, lo rodean cual altas murallas las aguas del océano, al parecer su causa está perdida; no obstante eso, Dios dice: "Te he abierto una puerta."

(2) El profeta de Patmos no es víctima de las circunstancias; usando las alas de la fe, se eleva sobre los problemas, los sufrimientos, y aún sobre sus prisiones, en una forma tan victoriosa que hasta puede exclamar: "El mar ya no es más."

(3) La puerta que Dios abre, ninguno de nuestros enemigos la podrá cerrar, lo que desde luego nos da seguridad completa, es la garantía de una victoria aplastante a la hora que querramos disponer de ella.

El mundo puede circundarnos con altos muros de: impiedad, de sinrazón, de calumnias, de persecución, de improperios, etc., pero a despecho de todo, Dios nos ha abierto una puerta como al apóstol amado, esa puerta es Cristo, y en El seremos vencedores y más que vencedores.

—Enrique Rosales D.

## Una Gira Bendecida

**D**EL 2 al 18 de noviembre de 1946 marcó la fecha de una gira muy bendecida en la serranía del norte del Perú entre Llama, Santa Cruz y Chota. Nuestro grupo consistía del superintendente distrital, Reverendo Harry Mingledorff, señor Demetrio Cotrina, y el que escribe. También el señor Segundo Gallardo nos acompañó en las visitas a las iglesias alrededor de Santa Cruz.

Después de medio día por camión y dos días a lomo de mula llegamos a Chota para celebrar un retiro para los obreros de esa sección, con servicios evangelísticos

cada noche. Tanto las clases de Teología Pastoral dictadas por el señor Mingledorff, como las lecciones del señor Espiridión Julca acerca de las parábolas de nuestro Señor, y de la señora R. de Julca acerca de los milagros fueron muy provechosas. Clases de Doctrina Cristiana por E. Wyman y Evangelismo Personal por el señor Alejandro Serrano completaron el curso. Los servicios nocturnos fueron fructíferos en la conversión de los inconvertidos, y la profundización de la vida espiritual de los hermanos.

Los otros puntos teníamos que visitar a la ligera, con una noche en cada lugar, o cuando más dos. Nos esperaban congregaciones numerosas en la Nueva

[Continúa en la Página 13, Columna 2.]



# El Distrito Peruano Celebra un Día de Retiro

CON el título de "Una gira bendecida" que aparece en este mismo número, el Reverendo E. G. Wyman nos da una idea de las bendiciones que los obreros del Distrito Peruano recibieron durante unas reuniones especiales de retiro. Como sería imposible dar una descripción minuciosa de los eventos de este día, nos permitimos transcribir a nuestros lectores algunas de las opiniones en torno de este retiro espiritual.

—Del 6 al 10 de noviembre anterior fué la fecha designada para la concentración de los pastores de la región de la sierra en la ciudad de Chota. Estuvieron presentes dos misioneros y seis pastores.

Presidió las clases así como los servicios nocturnos el Reverendo H. W. Mingleorff, superintendente distrital. El Reverendo E. G. Wyman fué el evangelista a la vez que maestro de la clase de Doctrina Cristiana. Fueron 34 las personas que se acercaron al altar en demanda de salvación, de santificación o de ambas experiencias. Se celebró la Cena del Señor con 53 creyentes y tres niños fueron consagrados.

—*E. Julca C.*

—Durante estos días de bendición, Dios reveló su bondad infinita para conmigo. Doy gracias a nuestros misioneros H. W. Mingleorff y E. G. Wyman por su consejos y ayuda. Ellos fueron instrumentos preciosos para mi edificación. También los esposos Julca lograron enseñarnos mucho acerca de las doctrinas del Señor Jesucristo. Le ofrezco a mi Señor salir al campo de batalla y ofrecer su bendito mensaje al más vil pecador.

—*Esteban Zambrano S.*

—Gracias doy a mi buen Dios porque me permitió estar presente en la "concentración de pastores" no solo para contribuir con mi grano de arena sino especialmente para tener aquella comunión dulce entre colegas y hermanos en el Señor. Antes de asistir a dicha concentración, puedo decir que la flor de mi alma estaba marchita, pero ahora mi copa está rebosando. ¡Gloria a Dios! (Salmo 23:5).

—*Alejandro Serrano B.*

—Cada tema desarrollado, cada pensamiento expuesto, cada idea nueva discutida fué una bendición para mí. Todo fué llevado a cabo dentro de una atmósfera de amor y sana comprensión. La verdadera investigación de lo expuesto mediante la luz de la Palabra Divina, ha servido para hacerme comprender con más claridad el carácter, la personalidad y atributos de nuestro Señor Jesucristo, afirmando así mi fe y capacitándome para desempeñar con sano criterio y superior acierto la obra que Dios me ha enco-

mendado: propagar el evangelio de Cristo a los demás.

—*Demetrio Becerra C.*

—Fueron gratas y provechosas para mí las horas que pasé participando de las clases con motivo del retiro de obreros de esta región. Mi alma se empapó de las profundas riquezas de la Doctrina Cristiana, la Teología Pastoral, El Evangelismo Personal, las Parábolas del Señor y los Milagros de Cristo. Gracias al Señor por todo. Bendigo el nombre del Dios nuestro por estos días de gran bendición.

—*Rachel de Julca*

—Fué para mí motivo de estímulo espiritual el asistir a las clases especiales en el Instituto de retiro. Lo interesante es conocer la responsabilidad del ministerio y mi propia responsabilidad para con las almas perdidas. Nosotros, como hijos de Dios, debemos dar el evangelio a la humanidad de la misma manera de como lo hemos recibido. San Pablo es un ejemplo para los ministros de hoy día. El dijo: "No me avergüenzo del evangelio porque es potencia de Dios" (Romanos 1:16).

—*Aurelio Miranda B.*

[Viene de la Página 12, Columna 2.]

Selva, San Juan de Dios y Pan de Azúcar. En Sauce Pampa donde años atrás los misioneros Winans fueron víctimas de un ataque despiadado, un buen número se convirtieron y fué organizada una nueva iglesia. Otra victoria notable fué la conversión de tres almas en el pueblo de Santa Cruz. Se cumplió la promesa, "Jehová bendecirá tu salida y tu entrada, desde ahora y para siempre," pues tanto el primer servicio celebrado en Llama, como el último en el mismo lugar, fueron coronados con la salvación de almas. Durante las dos semanas unos 74 buscaron a Dios, más de la mitad para convertirse, y los otros en busca de "la plenitud de la bendición del evangelio de Cristo."

—*E. G. Wyman.*

A un pintor se le dijo que representara la PAZ de la conciencia. Aderezó su lienzo y sus pinturas, y comenzó a representar un mar en fiera tempestad. En medio del mar, pintó una roca y en la roca un nido en que estaba un pequeño pajarillo muy sereno y tranquilo a pesar de aquella tormenta que agitaba las olas del mar en su alta marea.



## Sociedades Femeniles Misioneras

En los tiempos actuales en que la humanidad semejando un inmenso colmenar carece de un momento de reposo, se nos figura tarea de titanes el procurar detenerla para que escuche. Ningún poder humano logrará detener a las multitudes en su febril actividad, pero al leer nuestra Biblia encontramos que solo Dios se eleva sobre todo. Permita el Señor que al estudiar estos temas las hermanas abran sus corazones para que penetre en ellos la Palabra de Dios.

### I

Tópico: OYENDO LA VOZ DE DIOS EN EL HOGAR.

Lección Escritural: Salmo 95.

Texto: Lucas 10:41-42.

Recordemos un hogar muy amado de Jesús: el de Marta, María y Lázaro. Muchas veces visitó nuestro Maestro este hogar donde encontraba cariño. Los miembros de esta familia escucharon la voz de Dios. María, sentada a los pies de Cristo llenó su corazón con las palabras de vida. Marta oyó la reprensión amorosa de Jesús y, Lázaro, aun en la misma muerte, la escuchó también. Si queremos ser cristianos en verdad debemos escuchar la voz de Dios y darle la supremacía a Cristo.

1. La historia de este pasaje.
2. ¿Todos los miembros de mi familia escuchan la voz de Dios?
3. ¿Oigo yo la voz de Dios?
4. ¿Soy un medio para que los demás oigan la voz de Dios?
5. ¿De qué medios me valgo para lograr esto?
6. ¿Cuáles son las cosas que Dios quiere que oiga-

mos y practiquemos en nuestro hogar?

### II

Tópico: OYENDO LA VOZ DE DIOS EN LOS NEGOCIOS.

Lección Escritural: Lucas 5:27-29.

Texto: Mateo 7:24.

En el evangelio de San Lucas tenemos el hermoso relato de un pecador que oyó la voz de Cristo y dejando sus negocios le siguió. Leví era un recaudador y sabía muy bien manejar los negocios. Pero un día Cristo pasó junto a su mesa de recaudador de impuestos, lo miró con una mirada de amor profundo y le dijo, "Sígueme." Leví le siguió inmediatamente y recibió en pago un corazón transformado y arrepentido que le hizo recibir la salvación y la santificación.

1. Señale usted la historia con sus detalles enfatizando las cosas que usted crea que obraron para que Leví siguiera al Señor.
2. ¿Qué aprendemos del caso de Zaqueo el publicano? ¿Era él recto en sus negocios?
3. ¿Cuáles son las enseñanzas que recibo del pasaje del texto?
4. ¿Oyes la voz de Dios en medio de tus negocios, si los tienes?
5. ¿No permites negocios sucios?
6. ¿No eres injusto?
7. ¿Das la supremacía a Dios en tus negocios?
8. ¿Dedicas todo tu tiempo al Señor, o le robas tiempo para dedicarlo a tus negocios?
9. ¿En qué sentido todos nosotros somos negociantes?

—R. L. de Santín.

## Educación Antialcohólica en Chile

EL aumento anual en el consumo de bebidas alcohólicas en Chile fué de 28 millones de pesos entre los años de 1938-44. Las pérdidas para las industrias causadas por la embriaguez entre los obreros han ascendido a 35 millones anuales. En 1944 fueron encarceladas por embriaguez 200,000 personas más que el año anterior. Los vapores que llegaban a la región

cuprífera del norte de Chile han ido cargados de vinos y cerveza en lugar de alimentos.

Para contrarrestar este creciente consumo de alcohol, el gobierno ha pedido a un pastor evangélico que se encargue de la dirección de una campaña oficial de educación popular contra el uso de licores. Han sido distribuidos folletos descriptivos de los malos efectos de tales bebidas, por 400 pastores protestantes que han sido activos en la organización de ligas de abstinencia sobre los métodos por los que puede ser eliminado el alcoholismo.

—Union Signal.



# La Segunda Venida de Jesucristo

Por el Rdo. A. Catalan P.

AL descender el Señor desde la diestra de su Padre, Atraerá con El a los espíritus de los que durmieron en Jesús (1ª Tesalonicenses 4:14). Estos resucitarán con cuerpos glorificados como los ángeles de Dios en el cielo (1ª Corintios 15:52-54; Mateo 22:30). Los cristianos vivos cuyas vidas estén dispuestas para recibir al Señor, serán transformados en un momento (1ª Corintios 15:51-52). Luego el Señor enviará a sus ángeles a juntar a sus escogidos de sobre los cuatro ángulos de la tierra (Mateo 24:31), y serán llevados a la presencia del Señor posiblemente en alguna parte del espacio en el aire (1ª Tesalonicenses 4:17). Allí será juzgada la Iglesia aunque no para determinar si serán salvos, pues ya no hay condenación para los que están en Cristo Jesús (Romanos 8:1). Serán juzgados de acuerdo con sus buenas obras para ser recompensados (Apocalipsis 22:12).

Después del juicio, serán celebradas las Bodas del Cordero en las que la Iglesia se regocijará sobremanera con su Señor durante siete años (Apocalipsis 19:7-8; Daniel 9:27, 11:3-7, 12:7). En ese tiempo una parte de cristianos en la tierra sufrirán en la gran tribulación y muchos de ellos solidificarán su fe en Cristo y morirán como mártires (Apocalipsis 20:4). Durante los mismos siete años, satán, el príncipe de la potestad del aire se manifestará al mundo en su verdadero carácter de hombre de pecado y tratará de destruir todo lo que ensalce a Dios, blasfemando contra Dios (Apocalipsis 13:6). Inducirá a todos los hombres a apostatar (2ª Tesalonicenses 2:3). Se sentará en el lugar Santísimo (Mateo 24:15), y se hará adorar en forma de una bestia blasfema. También controlará los reinos y dominios del mundo para hacer su voluntad, marcando a los hombres en sus frentes y en sus manos (Apocalipsis 13:16-18), de modo que nadie podrá comprar ni vender sino sólo los que tengan dicha señal.

Al terminarse los siete años de la gran tribulación, el Señor con sus ángeles y la Iglesia descenderán del espacio para manifestarse hasta la tierra. Allí se cumplirán las palabras del apóstol cuando dice: "Cuando Cristo vuestra vida se manifestare, vosotros seréis manifestados con él en gloria" (Colosenses 3:4), "He aquí que viene en las nubes y todo ojo le verá" (Apocalipsis 1:7). "Todos los que le traspasaron y todos los linajes de la tierra se lamentarán en aquella hora. También los reyes de la tierra, los príncipes, ricos, fuertes, siervos y libres que no hicieron la voluntad de Dios, correrán a las cuevas, rocas y montañas diciendo caed sobre nosotros y escondednos de aquél que viene" (Apocalipsis 6:15-16).

El Señor afirmará sus pies sobre el monte Olivar (Zacarías 14:4; Isaías 24:23; Jeremías 3:17). El po-

der del anti-Cristo, es roto y destruído por el Señor (2ª Tesalonicenses 2:8). El diablo será arrojado a un abismo por una inteligencia espiritual que descenderá del cielo, el cual atándolo, le encerrará allí y sellará sobre él para que durante mil años no haga ningún mal (Apocalipsis 20:1-3). Indudablemente también los espíritus malos serán refrenados allí juntamente con su jefe. Aquellos que murieron como mártires por causa de Cristo durante la gran tribulación y que no adoraron a la bestia ni a su imagen y que no recibieron la señal ni en sus frentes ni en sus manos, resucitarán como complemento de la primera resurrección y vendrán para reinar con Cristo por mil años—Milenio. Cristo personalmente con sus santos ángeles y sus redimidos reinarán con cuerpos glorificados (Apocalipsis 20:4), pero los que han muerto desde Adán hasta entonces mas no fueron creyentes en Dios, no resucitarán sino hasta después del milenio para el juicio ante el Trono Blanco (Apocalipsis 20:5).

Bienaventurado entonces el que tiene parte en la primera Resurrección, porque la segunda muerte—muerte del alma—no tiene potestad en éstos, "antes serán sacerdotes de Dios y de Cristo y reinarán con él mil años". Al llegar el Señor con su santa compañía a la tierra, hará un juicio con las naciones vivas. Lo que se ha llamado el juicio de las naciones. Este juicio no será por los pecados para con Dios, sino de acuerdo con su conducta con el pueblo judío según Joel 3:1-8. El Señor reclamará todas las violencias que las naciones de la tierra hayan hecho con los judíos, porque aunque rechazaron a Cristo, sin embargo no dejan de ser el pueblo escogido de Dios.

## Pero...

EL hombre herido era enemigo del samaritano; la gente de su raza escupía a la cara de todos los samaritanos. Aun si este hombre estuviera bien, se levantaría para maldecirle.

Este hombre era un extranjero; las tradiciones y el gobierno de su país eran exclusivistas y muy diferentes. Eran de nacionalidades diferentes.

Este hombre tenía un Dios diferente; el asiento de su religión era distinto al suyo y su forma de adoración era muy peculiar.

Este hombre era pobre; había sido robado de sus posesiones; su ropa estaba desgarrada. ¿Qué remuneración podría ofrecer en pago de la ayuda que recibiera?

Pero para el samaritano ninguna de estas cosas era importante. Este hombre había sido herido, necesitaba cuidado y el samaritano podía ayudarlo. Por tanto, este hombre era su prójimo. Así de sencilla era la cosa. Le sirvió, le ayudó, curó sus heridas y por conducto suyo este hombre se salvó. En la comunidad cristiana no hay barreras raciales.

—Gospel Messenger.



## El Mensaje de la Cruz

**L**a cruz presenta el más grande de todos los mensajes a la humanidad. Habla no por medio de palabras, sino por medio de un acto; un acto que nos dice lo que las palabras fallan en describir. Un acto que revela a la humanidad el hecho de que Dios los ama, se interesa en ellos y les provee un camino de salvación, de que Dios es un Dios redentor. El escritor a los Hebreos dice que la sangre de Jesús habla mejor que la sangre de Abel; habla acerca del amor redentor de Dios y de su poder para salvar al mundo de su pecado.

La Palabra de Dios nos habla de su amor, mas la cruz nos demuestra el alcance de este amor. San Pablo dice que Dios no perdonó a su Hijo "antes le entregó por todos nosotros" (Romanos 8:32); "Dios encarece su amor para con nosotros, pues que siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros" (Romanos 5:8). Es un amor incomparable; amor que se escapa de nuestra más profunda reverencia y devoción. Es un amor tan maravilloso y divino que demanda "mi espíritu, alma y cuerpo."

La cruz imparte el mensaje del interés de Dios hacia la humanidad, que su amor es universal y no hace acepciones de posiciones o de raza. Es una clase de amor que tan pronto como redime a los hombres por la sangre de Cristo derramada por causa de este amor, hace que estos hombres sean posesionados de ese amor. Cuidan de los demás, los aman con un amor sacrificial y sin egoísmo, hacen algo por la salvación de otros. El pueblo de Dios a través de las edades no solo ha predicado y testificado acerca de la cruz sino que ha demostrado la efectividad de este mensaje por medio de su vida y sus obras. Han aceptado el mensaje de la cruz, se han rendido al Cristo de la cruz, y el mensaje y el espíritu de esta cruz han sido la más grande pasión de sus vidas—fueron ejemplos de este mensaje en sus relaciones con otros. Esto se prueba por la devoción de los cristianos a Cristo aún hasta sufrir la muerte por su causa, en la devoción sacrificial al llevar el mensaje de la cruz a otros, de los cuales los apóstoles, los misioneros, los ministros y los laicos devotos han sido ejemplos. El mensaje de la cruz ha sido declarado en las vidas de los hombres de Dios y otros han sido convencidos de su verdad y salvados por su poder.

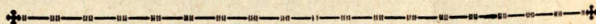
El mensaje de la cruz es un mensaje de luz. De las tinieblas del Calvario se destaca la brillantez de una luz cuyos rayos se extienden a través de las centurias para iluminar a las vidas oscuras, a los hogares oscuros, a las naciones en obscuridad, a los continentes que viven en tinieblas. "El pueblo asentado en tinieblas, vió gran luz; y a los sentados en región y sombra de muerte, luz les esclareció" (Mateo 4:16); "Luz para ser revelada a los gentiles, y la gloria de tu pueblo Israel" (Lucas 2:32). Jesús dijo, "Yo soy la luz del mundo." El es la luz que brilla a través de todo lo que El hizo; a través de la vida purificada, su ejemplo

de perfecta humanidad, su ministerio de sanidad y salvación dado para toda clase de pueblos y naciones, sus nítidas enseñanzas; pero en ningún caso es más efectivo y poderoso como la luz del mundo que en su obra redentora en la cruz—la luz de redención revelada en el Calvario. No tenemos mas que considerar la historia de las centurias desde Cristo para ver cómo esta luz ha penetrado la obscuridad del mundo, transformando a los individuos, cambiando las civilizaciones, reformando a la sociedad y venciendo a las religiones paganas.

El mensaje de la cruz es el mensaje de esperanza. Al mundo perdido en su desesperación, llevado por el mal y el prejuicio al crucificar al Señor de la gloria, la cruz trae un mensaje de esperanza. Desde el mismo acto de la rebelión del hombre en contra de Dios, la crucifixión de Su Hijo, Dios habla por medio de un mensaje de redención y esperanza. La cruz nos dice que el mal no puede ser el fin; que la aflicción y la rebelión nunca vencerán a la esperanza y a la verdad, que satanás y el pecado no serán victoriosos al final de cuentas. El mundo negó y crucificó a Cristo, pero Dios estaba en Cristo reconciliando al mundo a sí. Dios hace que el mismo acto humano de rebelión sea trocado en un mensaje de esperanza y salvación; pues la muerte de la cruz es consumada en la resurrección de Cristo trayendo esperanza y salvación a todos. ¡Oh esperanza; la esperanza de salvación, de vida eterna! Brilla en todo corazón creyente, a través de toda la vida cristiana; es el ancla de seguridad por la salvación eterna.

Somos los portadores del mensaje de la cruz. Pero también nuestro mensaje es sumamente débil cuando se predica; es mucho más fuerte cuando se vive. El mundo actual no solo necesita oír acerca del amor de Dios revelado en la cruz, sino que necesita ver este amor manifestado en un servicio desprendido, en una devoción y en un sufrimiento paciente en las vidas de los hombres. Cuánto significado tienen las palabras de Jesús, "Vosotros sois la luz del mundo," pues este mensaje de luz fué dado en la cruz.

El mensaje de esperanza revelado en la cruz se necesita mucho en nuestros días. Seamos fieles portadores de este mensaje en palabra, en espíritu y en acto a fin de que este mensaje de la cruz sea un mensaje viviente para los demás.



Quando Massillon predicaba en Versalles, ante Luis XVI, el rey le dijo: "Padre, cuando oigo a otros predicar, estoy muy contento con ellos, pero cuando oigo a usted estoy descontento conmigo mismo. La grandeza de sus mensajes y la autoridad con que son pronunciados me hacen sentirme lejos de Dios."